

208795

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7157707 / 03.07.2018
Purch. ord. no.: 5500034501
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020507 / 08.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 3.503,920 KG Net weight 3.299,520 KG .

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326401 Clutch Housing Customer article number: 2500326401 Position 1	420 PC	3.299,520 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	14 PC	204 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180191759
5008321687
180192638

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 420
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 14
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 06.07.18
Firma: 

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

weiß = Exemplar für Auftraggeber, rosa = Exemplar für Absender, blau = Exemplar für Empfänger, grün = Exemplar für Frachtführer, bianco = Exemplaio per committente, rose = Exemplaio de l'expéditeur, bleu = Exemplaio du destinataire, vert = Exemplaio du transporteur, wit = Exemplaio voor afzender, blau = Exemplaio voor geadresseerde, groen = Exemplaio voor vervoerder, rosa = Essemplare per mittente, blu = Essemplare per destinatario, verde = Essemplare per trasportatore, white = Copy for orderer, pink = Copy for sender, blue = Copy for consignee, green = Copy for carrier, nro = Exemplar für Auftraggeber, rosa = Exemplar für Absender, blau = Exemplar für Empfänger, grün = Exemplar für Beförderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) "Beitlermini" 10000000		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schuckler GmbH & Co. Informations Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-471084 Luderburg www.schuckler-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Luderburg Land/Pays: Deutschland		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) LUDERBURG	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Luderburg Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 03.08.18 Werk Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés LSpr. 201900			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 26 21	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 26	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport Güter
10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		21 Ausgegeben in Etablie à am le	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG B.V. & Co. KG		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 18	
24 Gut empfangen (Signature et timbre du destinataire) 06.08.2018		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergang Bad Windsheim von: bis: km:	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz: AR 60CYK Anhänger: 1A 60 R25	
28 Benutzte Gen.-Nr.		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
☐ National		☐ Bilateral	
☐ EG		☐ CEMT	

Best.-Nr. 13.105 - Vertriebsverlag v. Fischer - Cornelsen, 49 - 40610 Düsseldorf - Telefon 02 11 79 91 33-0 - Telefax 02 11 79 91 33-44 - E-Mail: vvv@vertriebsverlag-fischer.de

Die mit fett gedruckten Linien können müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
1-15
21-22
nach gültigem ADR

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrschwellen-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.11 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir dispositions spéciales dans ADR, Chapitre 5.4.1.11.